

GENERAL INSTALLATION AND MAINTENANCE INSTRUCTION

通用安装和维护说明

FOR: FLUORESCENT LIGHTING LUMINAIRES

适用于荧光灯具

Before use of this product please read below instructions carefully. Be aware all installation, maintenance and testing of these luminaries may only be done by a qualified person and according to local regulations. This product may only be used as intended, as a luminaire to illuminate areas. All other use may damage product, and product may not be working as intended.

在使用本产品前,请认真阅读以下指导,所有的安装,维护和测试必须在符合地方法规下取得电工资质的专业人员才能操作。此产品只能用作照明用,不允许用做其他可能破坏产品的场合

1. INSTALLATION:

安装

Important Notes:

重要提示

- a) Check product labels for correct input voltage and frequency before installation.

在安装前请检查规格标签上的输入电压和频率

- b) If separate switched and unswitched supplies are to be connected to this luminaire they must originate from the same phase.

如果从 3 相电源引出单独的可断开火线输入和不可断开火线输入接入到灯具,那么这两个火线必须是从同一个相引出

- 1.1 Installation should be carried out by a qualified person in accordance with local regulations.

只有取得资格证书的人员才能操作和安装

- 1.2 Carefully unpack the luminaire and remove the diffuser/box lid, as appropriate.

小心打开灯具并拿掉灯罩和盒盖

- 1.3 Remove the gear tray assembly from the housing where necessary or open the connection box or plug in the plug. **Important Note – to ensure continuously correct function of all electronic/electrical components make sure to keep them dry and clean.**

在必要时,取出反光板, **重要提示-保持灯具内部的干燥和干净,以保证良好的电气连接**

- 1.4 Fix the luminaire to the ladder, wall or where needed. Position the luminaire to ensure that the indicator LED will be visible when installed.

将灯具安装在爬梯,墙壁或者其他地方,为了确保充电 LED 指示灯可见,请选择合适的安装方向

- 1.5 Ensure that the main supply is off. Connect the luminaire to the supply as marked. Self contained emergency lighting luminaires must be supplied with an unswitched supply (see Resolux standard marking below).

确保主电源开关关闭.根据标签上的标示连接电源,有应急功能的灯具必须要接入到不间断电源上

- 1.6 Reassemble the luminaire where necessary and check operation by switching on the mains supply. Power must be turned on for at least 24 hours to ensure that the batteries are fully charged.

重新装好灯具,如果有必要的话上电检验是否工作正常,在灯具使用前,电源至少要取保 24 小时连接以确保电池充满电.

- 1.7 Test of emergency lighting luminaires can be carried out after charging the battery for at least 15 min. and this is done by adding power to L2.

电池充电至少 15 分钟以后方可测试灯具的应急功能,通过给 L2 加电可以进行测试.

The normal light function can be tested by adding power to L1 and L2. The emergency light function can be tested by turning off the power to L2.

普通灯的测试可以通过给 L1 和 L2 加电来进行, 应急功能测试可以通过断开 L2 来测试

1.8 If there are no failures recorded, the product is correctly installed.

如果没有出现故障和异常, 此灯具方为合格品。

Resolux standard marking:

L1 Switched live (normal light on/off). Switch can be a part of light system delivered by Resolux.

开关火线(普通灯的开关), 开关是选配件.

L2 Unswitched live (Emergency light battery charging). If the model is equipped with heat element this will also be connected to L2. **Must be a permanent live/phase/supply.**

不间断火线(应急灯电池充电), 如果灯具里有加热板, 加热板会连接到 L2

L3 Optional. If the model is equipped with service socket this can be connected to L3.

可选项. 如果有维护插座, 插座可以连接到 L3

N Neutral connection

零线

PE Earth

接地

Supply: 120 – 277V 50/60Hz- For products with heat element 120V or 230V must be chosen.

电源类型: 120 – 277V 50/60Hz, 对于有加热片的灯具, 由于加热片的电压是固定值, 所以对于含加热片的 UL 灯具, 输入电压必须是 120V, 对于含加热片的非 UL 灯具, 输入电压必须是 230V

2. SPECIFICATION:

规格

2.1 Emergency Lighting – working for 60, 90, 180 minutes depending on model.

应急灯-不同的型号分别有 60,90,180 分钟应急 3 种

2.2 Battery – Rechargeable high temperature Nickel Cadmium or Nickel Metal hydride depending on model, voltage and capacity as marked.

电池-不同的灯具型号配备可充电高温镍镉或者镍氢电池两种, 电压和容量在电池上标注

2.3 Lamp(s) - Fluorescent (See specification on product label)

光源-荧光灯管(产品标签上注明规格)

2.4 Emergency light Indicator - High Intensity Light Emitting Diode (LED) indicating correct functioning of charger and connection of battery

应急充电指示灯-作用是指示电池连接正常, 并且充电正常进行

3. OPERATION AND MAINTENANCE

维护和操作

3.1 On completion of the installation a copy of these instructions should be handed over to the authority responsible for maintenance.

安装结束后, 以后的维护需要遵守此维护手册

3.2 Replacement of light source and cleaning of emergency lighting luminaires should be carried out regularly to ensure optimal photometric performance. No solvents should be used for cleaning, only mild detergent.

光源的更换以及灯具的清洁应该定期进行来保证最优的流明性能.

- 3.2 **Ensure that the main supply is off before attempting any form of servicing.** Be aware that the emergency lighting inverter circuit will continue to function after the main supply is cut off and there is an electric shock risk from fluorescent lamp tube pins etc. This risk can be minimized by disconnecting the backup battery.
在进行任何维护和维修前确保主电源的断开。注意应急灯的转换电路会在主电源断开后一段时间能继续工作,会造成电击。
- 3.3 It is recommended that sealed rechargeable nickel cadmium batteries are replaced after about 5 years of operation in accordance with their design life. Batteries should be replaced when the luminaire no longer meets its' declared duration performance. Consult Resolux for details of correct replacement of battery packs.
建议镍镉电池每隔 5 年更换一次,一旦应急时间达不到标称的时间,电池就应该更换了
- 3.4 **Important Note - When replacing components:** Fluorescent lamps should be disposed of carefully taking precautions against glass fragments. Rechargeable batteries **should not** be disposed of with normal waste. Seek advice from Resolux.
重要提示-更换部件时,灯管需要提前拿下来防止破碎,充电电池**不能**随意丢弃

4. TESTING RECOMMENDATIONS

测试建议

We recommend test of emergency light every 6 month and for every 12 month we recommend a test of emergency light function running 60/90/180 minutes depending on model Emergency light must always be tested according to local rules and regulations.

建议应急功能每 6 个月测试一次,每 12 个月测试一次应急时间是否满足标称的 10,90,180 分钟

5. GUARANTEE AND CLAIM

质量保证

If no other agreement/contract is made between buyer and Resolux, the "General sales and delivery conditions" apply. Resolux contact information:

在没有其他特殊协议条件下,“通用销售和供货条件”做为 Resolux 和客户间的协议来参照.请扫描如下二维码联系我们

